

Großzügig, malerisch, chic – so präsentieren sich die neuen **LIGHT & WIDE SHEERS** aus der Herbstkollektion von JAB ANSTOETZ Fabrics. Der Faltenwurf der raumhohen, transparenten Stoffe verleiht Räumen einen unverwechselbaren Ausdruck. Die Auswahl reicht von hochtransparenten Qualitäten bis hin zu halbtransparenten Inbetweens – für große Fensterflächen und Räume, die einzigartige Licht- und Schattenspiele vertragen.

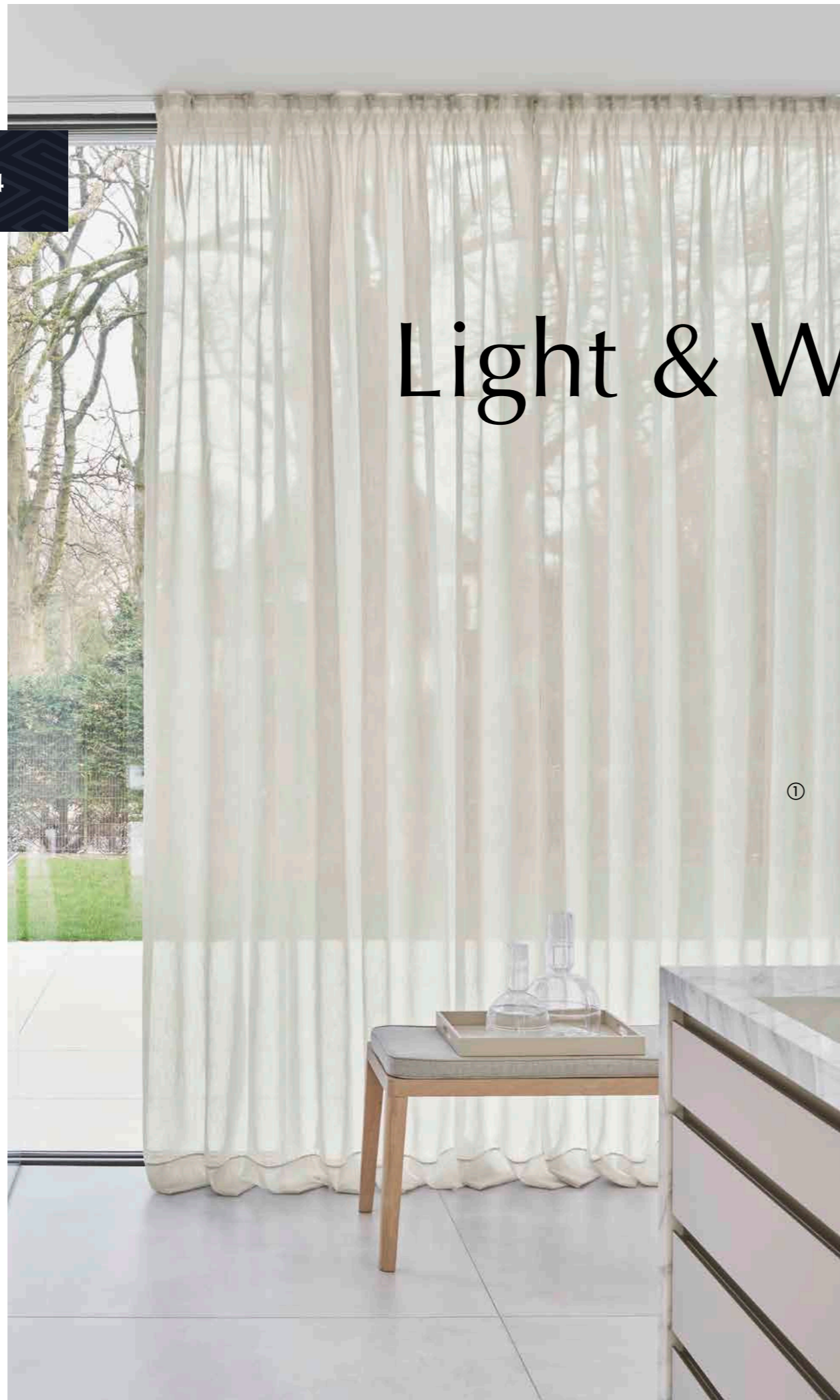
Auch das Spektrum der Muster ist breit gefächert. Es reicht von subtilen Plissees über Striées bis hin zu malerischen Karos und Wellen. Natürlich überzeugen die Stores auch durch ihre Funktionalität: Ein- und Ausblicke lassen sich individuell steuern. Für zusätzliche Sicherheit sorgt die schwer entflammbare Qualität.

**CAYA FR** ist eine doppelt breite Gardine mit sehr trockener Struktur. Der angenehm weiche, natürliche Charakter und die 17 Farben ermöglichen individuelle Vorhanglösungen. **CAYA** kann als Quer- oder Längsware eingesetzt werden. Die Farbpalette reicht von sehr dezent bis kräftig.

Das Drehergewebe **JASKO FR** kombiniert offene und transparente Partien. Das kationische Garn nimmt die Farben unterschiedlich an, wodurch Ton-in-Ton- und Melange-Effekte entstehen. Erhältlich in 18 frischen Farben, darunter auch Anthrazit und Schwarz.

- ① CAYA JA6145-091
- ② JASKO JA6143-050
- ③ STAR JA3016-093

# Light & Wide Sheers





Geradlinig und architektonisch: **PLEATS** aus Trevira CS ist ein sehr dichtes und stabiles Drehergewebe. Die Technik der Plissierung mit Thermofixierung erzeugt die Wellenstruktur. Sehr skulptural am Fenster! Bei den 14 Farben liegt der Schwerpunkt auf eher zurückhaltenden Naturtönen.

Ausbrenner **ZAC** steuert Ein- und Ausblicke und begeistert mit seinem Licht- und Schattenspiel. Das grafische Dessin erzeugt einen schönen Positiv-Negativ-Effekt. **ZAC** gibt es in 6 Farben.

- ① PLEATS JA6144-091
- ② CHILL JA1026-091
- ③ ZAC JA8071-090
- ④ PHIL JA1051-071



① CROSSING JA8070-090  
 ② WATERCOLOR JA8075-051

**CROSSING** mit hohem Baumwoll- und Viskoseanteil zeigt eine lässige Interpretation eines Karodessins. Der Ausbrenner wurde farbig überdruckt. Die zwei Ebenen des Dessins wirken malerisch wie ein Aquarell – erhältlich in 6 Farben.

Eine aquarellartige Anmutung prägt den Look des Digitaldrucks **WATERCOLOR**. Die Grundware erinnert an Leinen, sie ist aber aus recyceltem Polyester gewebt. Der weiche, fließende Fall und die sanften, sich überlagernden Farbübergänge unterstreichen den natürlichen Look. Erhältlich in 7 Farben.

*Das Bielefelder Unternehmen steht seit 1946 für textiles Einrichten auf höchstem Niveau und hat seine Interior-Kompetenz mit sicherem Gespür für Trends Jahr für Jahr kontinuierlich ausgebaut. Geführt von Stephan und Claus Anstoetz sowie Chris-Jacob Schminnes präsentiert sich die international agierende Firmengruppe, die durch ein facettenreiches Portfolio exklusiver Wohntextilien, innenliegenden Sonnenschutzlösungen, Polstermöbel und Polsterbetten, abgepasste Teppiche und Bodenbeläge und Wohnaccessoires überzeugt. Zu den Marken gehören neben den Stofflinien JAB ANSTOETZ Fabrics, CHIVASSO, CARLUCCI, Gardisette und climatex®, auch JAB ANSTOETZ Systems, JAB ANSTOETZ Acoustics sowie die Bodenbelagslinien JAB ANSTOETZ Flooring und ADRAMAQ und die Möbellinien BW Bielefelder Werkstätten und ipdesign. Die Unternehmenstochter Golf House bietet zudem ein hochkarätiges Portfolio aus Golfequipment und Service und zählt zu den führenden Golfeinzelhändlern Europas.*

**Pressekontakt:**

JAB JOSEF ANSTOETZ KG  
 Nadine Eving-Heitbrink  
 Potsdamer Straße 160  
 33719 Bielefeld  
 Tel.: +49 (0)5 21/20 93-300  
 E-Mail: nadine.eving-heitbrink@jab.de



Weitere Informationen zur JAB ANSTOETZ Unternehmensgruppe finden Sie im Internet unter [www.jab.de](http://www.jab.de)

Generous, picturesque and chic - this is how the new **LIGHT & WIDE SHEERS** from the JAB ANSTOETZ Fabrics autumn collection present themselves. The drape of the room-high, transparent fabrics lends a distinctive look to rooms. The selection ranges from highly transparent qualities up to semi-transparent fabrics - for large window surfaces and rooms that are suitable for special plays of light and shadow.

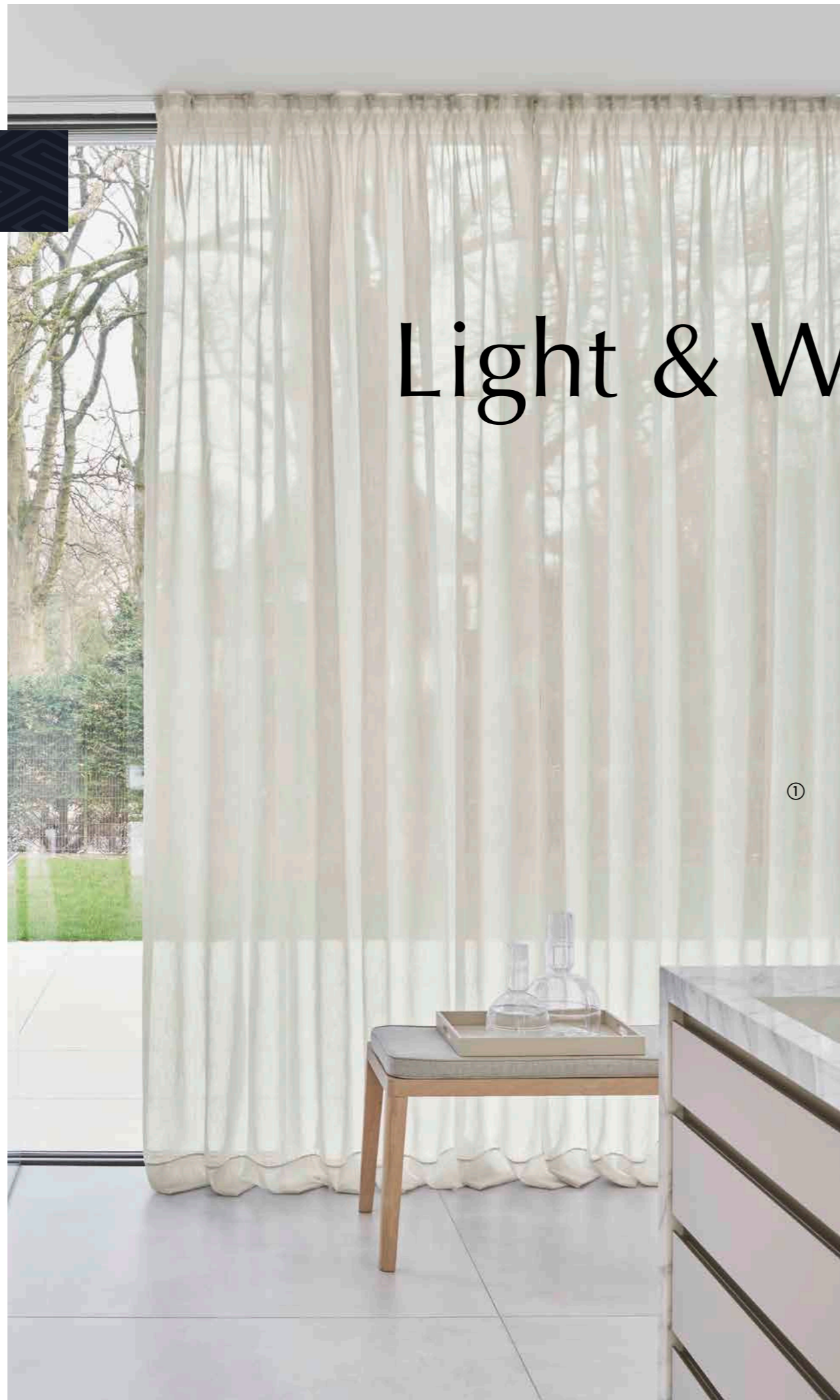
The spectrum of patterns is also broad. It ranges from subtle plissé and strié patterns through to picturesque checks and waves. Of course, the sheers also strike with their functionality: peeks from inside to the outside and vice versa can be individually controlled. The flame-retardant quality ensures additional safety.

**CAYA FR** is a double-width curtain with a very dry texture. The pleasantly soft, natural character and the 17 colours allow individual curtain solutions. **CAYA** can be used as a horizontal or vertical fabric. The colour palette ranges from very restrained to bold tones.

The leno cloth **JASKO FR** combines open and transparent sections. The cationic yarn absorbs the dyes differently so that tone-on-tone and mélange effects are the result. Available in 18 fresh colours, including anthracite and black.

- ① CAYA JA6145-091
- ② JASKO JA6143-050
- ③ STAR JA3016-093

# Light & Wide Sheers





Linear and architectural: the plissé fabric **PLEATS** made of Trevira CS is a very dense and solid leno cloth. The plissé technique with heat setting creates the waved structure. It looks almost like a sculpture at the window! The 14 colours focus on rather restrained natural tones.

The burnout **ZAC** channels the views from inside to outside and vice versa, and inspires with a play of light and shadow. The graphic design creates a beautiful positive-negative effect. **ZAC** is available in 6 colours.

- ① PLEATS JA6144-091
- ② CHILL JA1026-091
- ③ ZAC JA8071-090
- ④ PHIL JA1051-071



① CROSSING JA8070-090  
 ② WATERCOLOR JA8075-051

**CROSSING** with a high percentage of cotton and viscose, is a casual interpretation of a checked pattern. The burnout has been printed with several colours. The two layers of the design have a picturesque effect like a watercolour – available in 6 colours.

A watercolour-like appearance characterises also the look of the digital print **WATERCOLOR**. The ground is reminiscent of linen, but it is woven from recycled polyester. The softly flowing drape and the gentle, overlapping colour transitions emphasise the natural look. Available in 7 colours.

*Since 1946 the Bielefeld-based company has stood for textile furnishings at the highest level of quality and has continuously enlarged its competence in the field of interior design with a sure instinct for trends. Run by Stephan and Claus Anstoetz as well as Chris-Jacob Schminnes, the internationally operating group of companies convinces with a multifaceted portfolio of exclusive furnishing textiles, interior sun protection solutions, upholstered furniture and upholstered beds, made-to-measure carpets and floor coverings as well as furnishing accessories. Besides the fabric lines JAB ANSTOETZ Fabrics, CHIVASSO, CARLUCCI, Gardisette and climatex®, the brands also include JAB ANSTOETZ Systems, JAB ANSTOETZ Acoustics as well as the flooring lines JAB ANSTOETZ Flooring and ADRAMAQ and the furniture lines BW Bielefelder Werkstätten and ipdesign. The subsidiary Golf House with its top-class portfolio of golf equipment and service is one of the leading golf retailers in Europe.*

**Press contact:**

JAB JOSEF ANSTOETZ KG  
 Melanie Bohlke  
 Potsdamer Straße 160  
 33719 Bielefeld, Germany  
 Phone: +49 (0)5 21/20 93-422 / +49 (0)5 21/20 93-0  
 Fax: +49 (0)5 21/20 93-464  
 E-Mail: melanie.bohlke@jab.de / JABexport@jab.de

For further information about the JAB ANSTOETZ group of companies please visit [www.jab.de](http://www.jab.de).



Généreux, pittoresques et chics – c’est ainsi que se présentent les nouveaux voiles **LIGHT & WIDE SHEERS** de la collection d’automne de JAB ANSTOETZ Fabrics. Le drapé des tissus transparents en grande hauteur confère aux pièces un aspect inédit. La sélection va des qualités très transparentes aux tissus semi-transparentes – pour les grandes baies de fenêtres et les pièces qui sont adaptées aux jeux d’ombre et de lumière uniques.

Le spectre des motifs est également très vaste. Il va de plissés subtils aux carreaux et des vagues pittoresques en passant par des rayures. Bien entendu, les voiles séduisent également par leur fonctionnalité : les regards pouvant pénétrer à l’intérieur et à l’extérieur peuvent être ajustés individuellement. La qualité difficilement inflammable donne une sécurité supplémentaire.

**CAYA FR** est un rideau en double largeur à la texture très sèche. Son caractère naturel d’une douceur agréable et ses 17 couleurs permettent de créer des solutions de rideaux personnalisées. **CAYA** s’utilise dans le sens transversal ou longitudinal. La palette de couleurs va des tons très discrets aux tons très intenses.

Le tissu de gaze **JASKO FR** combine des parties ouvertes avec des parties transparentes. Le fil cationique absorbe les colorants différemment, ce qui crée des effets ton sur ton et des mélanges. Disponible en 18 couleurs fraîches, et aussi anthracite et noir.

- ① CAYA JA6145-091
- ② JASKO JA6143-050
- ③ STAR JA3016-093

# Light & Wide Sheers





En ligne droite et d'effet architectural : le tissu plissé **PLEATS** en Trévira CS est un tissu de gaze très dense et solide. La technique du plissage avec fixation à chaleur fait naître la structure ondulée. Très sculptural à la fenêtre ! Les 14 couleurs proposées favorisent les tons naturels plutôt discrets.

Le dévoré **ZAC** contrôle les regards pénétrant à l'intérieur et à l'extérieur et enthousiasme par son jeu ombre/lumière. Le dessin graphique crée un bel effet positif/négatif. **ZAC** est disponible en 6 couleurs.

- ① PLEATS JA6144-091
- ② CHILL JA1026-091
- ③ ZAC JA8071-090
- ④ PHIL JA1051-071





① CROSSING JA8070-090  
 ② WATERCOLOR JA8075-051

**CROSSING**, avec un pourcentage élevé de coton et de viscose, présente une interprétation décontractée d'un motif à carreaux. Le décor a été surimprimé en couleurs. Les deux niveaux du dessin ont l'effet pittoresque d'une aquarelle – disponible en 6 couleurs.

L'impression numérique **WATERCOLOR** se caractérise par un aspect qui rappelle une aquarelle. Le support rappelle le lin, mais il est tissé à partir de polyester recyclé. Le tombé doux et fluide et les douces transitions de couleurs qui se superposent rehaussent l'aspect naturel. Disponible en 7 couleurs.

*Depuis 1946 l'entreprise de Bielefeld est synonyme de décoration intérieure textile haut de gamme. A l'avant-garde des tendances, elle a enrichi continuellement son expertise dans le domaine de l'aménagement intérieur. Le groupe agit au niveau international sous la direction de Stephan et Claus Anstoetz ainsi que Chris-Jacob Schminnes. Il est reconnu pour la richesse de son offre de tissus d'ameublement et de décoration, collections de stores anti-UVs, lignes de meubles, canapés et literie, tapis sur mesure, revêtements de sol et accessoires exclusifs. Les collections de tissus sont diffusées sous les marques JAB ANSTOETZ Fabrics, Chivasso, Carlucci, Gardisette, climatex, et aussi JAB Systems et JAB ANSTOETZ Acoustics. Les revêtements de sol sous les marques JAB ANSTOETZ Flooring et Adramaq ainsi que les lignes de meubles sous les marques Jab Furniture et ipdesign. La filiale Golf House propose de plus une gamme de haute qualité avec son offre sur l'équipement de golf et son service. Elle compte parmi les détaillants leader sur le marché de golf européen.*

**Contact Presse :**  
 Société des Créations JAB  
 Christophe Bringuier  
 25/27 rue de Mail  
 75002 Paris  
 Tél.: 01 53 89 00 00  
 e-mail : christophe.bringuier@jab.de



Pour de plus amples détails concernant le groupe JAB ANSTOETZ, visitez son site web : [www.jab.de](http://www.jab.de)